

*Province de Liège*

**BULLETIN PROVINCIAL**

*Périodique*

---

**Sommaire**

	<i>Pages</i>
<b><u>N° 25 SERVICES FÉDÉRAUX DU GOUVERNEUR – ORDRE PUBLIC – MESURES GÉNÉRALES D’ADMINISTRATION INTÉRIEURE</u></b> <i>Arrêté de police du Gouverneur du 7 juin 2020 relatif à la fermeture des hébergements touristiques situés en province de Liège, abrogeant celui du 22 mai 2020.</i>	<b>120</b>
<b><u>N° 26 SERVICES FÉDÉRAUX DU GOUVERNEUR – ORDRE PUBLIC – MESURES GÉNÉRALES D’ADMINISTRATION INTÉRIEURE</u></b> <i>Arrêté de police du Gouverneur du 7 juin 2020 concernant l’organisation de funérailles, abrogeant celui du 15 mai 2020.</i>	<b>123</b>
<b><u>N° 27 RÈGLEMENTS COMMUNAUX D’ADMINISTRATION INTÉRIEURE ET ORDONNANCES DE POLICE COMMUNALE</u></b>	
<i>Arrondissement de LIÈGE</i>	<b>127</b>
<i>AWANS</i>	
<i>LIEGE</i>	
<i>SOUMAGNE</i>	
<i>VISÉ</i>	
<i>Arrondissement de HUY-WAREMME</i>	<b>128</b>
<i>BRAIVES</i>	
<i>Arrondissement de VERVIERS</i>	<b>128</b>
<i>PLOMBIERES</i>	
<i>VERVIERS</i>	

**N° 25 SERVICES FÉDÉRAUX DU GOUVERNEUR – ORDRE PUBLIC –  
MESURES GÉNÉRALES D'ADMINISTRATION INTÉRIEURE**

*Arrêté de police du Gouverneur du 7 juin 2020 relatif à la fermeture des hébergements touristiques situés en province de Liège, abrogeant celui du 22 mai 2020.*



Gouverneur de la province de Liège

**ARRÊTÉ DE POLICE**

**Le Gouverneur de la province de Liège**

Vu les décisions du Conseil National de Sécurité du 3 juin 2020 ;

Vu l'abrogation de l'article 8 de l'arrêté ministériel du 23 mars 2020, modifié par les arrêtés ministériels des 3 avril, 17 avril, 30 avril, 8 mai, 15 mai, 20 mai, 25 mai, 30 mai et 5 juin 2020, portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 ;

Vu l'arrêté de police du 22 mai 2020 relatif à la fermeture des établissements de tourisme pendant la période de confinement décidée en vue de limiter la propagation du coronavirus COVID-19 ;

Considérant que l'arrêté de police du 22 mai 2020 évoqué supra entrera le 8 juin 2020 en contradiction avec l'arrêté ministériel du 23 mars 2020, modifié par les arrêtés ministériels des 3 avril, 17 avril, 30 avril, 8 mai, 15 mai, 20 mai, 25 mai, 30 mai et 5 juin 2020, portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 ;

**ARRÊTE :**

**Article 1<sup>er</sup>** – L'arrêté de police du 22 mai 2020 relatif à la fermeture des hébergements touristiques pendant la période de confinement décidée en vue de limiter la propagation du coronavirus COVID-19 est abrogé.

**Article 2** – Le présent arrêté entre en vigueur le 8 juin 2020 et sera affiché aux emplacements habituellement prévus pour les notifications officielles.

**Article 3** – Le présent arrêté sera publié au Bulletin provincial et notifié par courriel.

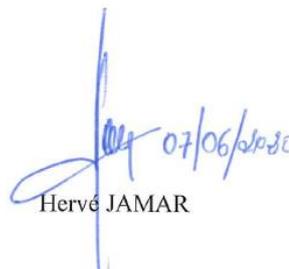
1° Pour disposition :

- a) À l'ensemble des Bourgmestres de la province de Liège chargés de l'afficher sans délai aux endroits habituellement réservés aux notifications officielles ;
- b) À l'ensemble des Zones de Police locale de la Province de Liège ;
- c) À Messieurs les Directeurs coordinateurs administratifs de la Police fédérale de Liège et Eupen ;
- d) À Madame la Directrice générale de la province de Liège ;
- e) À Monsieur le Procureur général et Messieurs les Procureurs du Roi de la province de Liège ;
- f) Au Collège provincial de la province de Liège.

2° Pour information :

- a) À la Première Ministre ;
- b) Au Ministre fédéral de la Sécurité et de l'Intérieur ;
- c) Au Ministre fédéral de la Santé publique ;
- d) Au Ministre-Président de la Wallonie ;
- e) Au Ministre-Président de la Communauté germanophone ;
- f) Au Centre de Crise national.

Fait à Liège, le 07 juin 2020.

  
Hervé JAMAR



## POLIZEIERLASS

### Der Gouverneur der Provinz Lüttich

Aufgrund der Beschlüsse des Nationalen Sicherheitsrats vom 3. Juni 2020;

Aufgrund der Aufhebung von Artikel 8 des Ministeriellen Erlasses vom 23. März 2020 zur Festlegung von Dringlichkeitsmaßnahmen zur Eindämmung der Ausbreitung des Coronavirus COVID-19, abgeändert durch die Ministeriellen Erlasse vom 3. April, 17. April, 30. April, 8. Mai, 15. Mai, 20. Mai, 25. Mai, 30. Mai und 5. Juni 2020;

Aufgrund des Polizeierlasses vom 22. Mai 2020 bezüglich der Schließung der Touristenunterkünfte während des beschlossenen Zeitraums der Ausgangsbeschränkungen zur Eindämmung der Ausbreitung des Coronavirus COVID-19;

In der Erwägung, dass der oben erwähnte Polizeierlass vom 22. Mai 2020 am 8. Juni 2020 im Widerspruch stände zum Ministeriellen Erlass vom 23. März 2020 zur Festlegung von Dringlichkeitsmaßnahmen zur Eindämmung der Ausbreitung des Coronavirus COVID-19, abgeändert durch die Ministeriellen Erlasse vom 3. April, 17. April, 30. April, 8. Mai, 15. Mai, 20. Mai, 25. Mai, 30. Mai und 5. Juni 2020;

## ERLÄSST DER GOUVERNEUR DER PROVINZ LÜTTICH

**Artikel 1** – Der Polizeierlass vom 22. Mai 2020 bezüglich der Schließung der Touristenunterkünfte während des beschlossenen Zeitraums der Ausgangsbeschränkungen zur Eindämmung der Ausbreitung des Coronavirus COVID-19 wird aufgehoben.

**Artikel 2** – Vorliegender Erlass tritt am 8. Juni 2020 in Kraft und wird an allen gewöhnlich für amtliche Veröffentlichungen vorgesehenen Orten ausgehängt.

**Artikel 3** – Vorliegender Erlass wird im Provinzbuletin veröffentlicht und per E-Mail notifiziert:

1. zur weiteren Veranlassung an:

- a) alle Bürgermeister der Provinz Lüttich mit dem Auftrag, ihn unverzüglich an allen gewöhnlich für amtliche Veröffentlichungen vorgesehenen Orten auszuhängen,
- b) alle lokalen Polizeizonen der Provinz Lüttich,
- c) die Verwaltungspolizeidirektoren-Koordinatoren der föderalen Polizei in Lüttich und in Eupen,
- d) die Generaldirektorin der Provinz Lüttich,
- e) den Generalprokurator und die Prokuratoren des Königs der Provinz Lüttich,
- f) das Provinzkollegium der Provinz Lüttich.

2. zur Information an:

- a) die Premierministerin,
- b) den föderalen Minister der Sicherheit und des Innern,
- c) die föderale Ministerin der Volksgesundheit,
- d) den Ministerpräsidenten der Wallonie,
- e) den Ministerpräsidenten der Deutschsprachigen Gemeinschaft,
- f) das nationale Krisenzentrum.

Lüttich, den 07. Juni 2020

Hervé JAMAR



**N° 26 SERVICES FÉDÉRAUX DU GOUVERNEUR – ORDRE PUBLIC –  
MESURES GÉNÉRALES D'ADMINISTRATION INTÉRIEURE**

*Arrêté de police du Gouverneur du 7 juin 2020 concernant l'organisation de funérailles, abrogeant celui du 15 mai 2020.*



Gouverneur de la province de Liège

**ARRÊTÉ DE POLICE**

**Le Gouverneur de la province de Liège**

Vu les décisions du Conseil National de Sécurité du 3 juin 2020 ;

Vu l'arrêté ministériel du 23 mars 2020, modifié par les arrêtés ministériels des 3 avril, 17 avril, 30 avril, 8 mai, 15 mai, 20 mai, 25 mai, 30 mai et 5 juin 2020, portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19, et particulièrement son article 5 ;

Vu la demande de Monsieur le Ministre du logement, des pouvoirs locaux et de la ville de Wallonie du 5 juin 2020, qui en était à l'origine, de ne plus maintenir les arrêtés de police administrative relatif à l'organisation de funérailles pendant la période de confinement du fait que l'évolution de la situation amène à entrer dans une logique de déconfinement encadré ;

Vu l'arrêté de police du 15 mai 2020 relatif à l'organisation de funérailles pendant la période de confinement décidée en vue de limiter la propagation du coronavirus COVID-19 ;

Considérant que Monsieur le Ministre du logement, des pouvoirs locaux et de la ville de Wallonie nous a fait savoir le 5 juin 2020 qu'il a pris des contacts utiles avec les différents acteurs du secteur funéraire, au terme desquels il a été établi qu'à partir du 8 juin 2020, l'ensemble des opérations qui entourent l'organisation de funérailles seront réalisées sur base du cadre légal existant ainsi que de la norme édictée par le Conseil National de Sécurité ; ce qui implique le strict respect des normes de distanciation sociale ;

**ARRÊTE :**

**Article 1<sup>er</sup>** – Le présent arrêté abroge l'arrêté de police du 15 mai 2020 relatif à l'organisation de funérailles pendant la période de confinement décidée en vue de limiter la propagation du coronavirus COVID-19.

**Article 2** – Le présent arrêté entre en vigueur le 8 juin 2020 et sera affiché aux emplacements habituellement prévus pour les notifications officielles.

**Article 3** – Le présent arrêté sera publié au Bulletin provincial et notifié par courriel.

Pour disposition :

- a) À l'ensemble des Bourgmestres de la province de Liège chargés de l'afficher sans délai aux endroits habituellement réservés aux notifications officielles ;
- b) À l'ensemble des Zones de Police locale de la Province de Liège ;
- c) À Messieurs les Directeurs coordinateurs administratifs de la Police fédérale de Liège et Eupen ;
- d) À Madame la Directrice générale de la province de Liège ;
- e) À Monsieur le Procureur général et Messieurs les Procureurs du Roi de la province de Liège ;
- f) Au Collège provincial de la province de Liège.



---

Gouverneur de la province de Liège

---

Pour information :

- a) À la Première Ministre ;
- b) Au Ministre fédéral de la Sécurité et de l'Intérieur ;
- c) À la Ministre fédérale de la Santé publique ;
- d) Au Ministre-Président de la Wallonie ;
- e) Au Ministre du Logement, des Pouvoirs Locaux et de la Ville de Wallonie ;
- f) Au Ministre-Président de la Fédération Wallonie-Bruxelles ;
- g) Au Centre de Crise national ;
- h) Au Centre de Crise régional ;
- i) À la Fédération wallonne des Entrepreneurs de Pompes Funèbres ;
- j) À l'ensemble des entreprises de pompes funèbres de la province de Liège (via les Bourgmestres) ;
- k) À l'ensemble des établissements crématoires de la province de Liège (via les Bourgmestres).

Fait à Liège, le 07 juin 2020

Hervé JAMAR



## POLIZEIERLASS

### Der Gouverneur der Provinz Lüttich

Aufgrund der Beschlüsse des Nationalen Sicherheitsrats vom 3. Juni 2020;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 23. März 2020 zur Festlegung von Dringlichkeitsmaßnahmen zur Eindämmung der Ausbreitung des Coronavirus COVID-19, abgeändert durch die Ministeriellen Erlasse vom 3. April, 17. April, 30. April, 8. Mai, 15. Mai, 20. Mai, 25. Mai, 30. Mai und 5. Juni 2020, insbesondere Artikel 5;

Aufgrund des Ersuchens des wallonischen Ministers für Wohnungswesen, lokale Behörden und Städte vom 5. Juni 2020, die Verwaltungspolizeierlasse bezüglich der Organisation von Bestattungen während des beschlossenen Zeitraums der Ausgangsbeschränkungen, die auf seine Veranlassung getroffen worden waren, nicht mehr aufrecht zu erhalten, da die Entwicklung der Lage zu einer Logik der kontrollierten Aufhebung der Kontaktbeschränkungen führt;

Aufgrund des Polizeierlasses vom 15. Mai 2020 bezüglich der Organisation von Bestattungen während des beschlossenen Zeitraums der Ausgangsbeschränkungen zur Eindämmung der Ausbreitung des Coronavirus COVID-19;

In der Erwägung, dass der wallonische Minister für Wohnungswesen, lokale Behörden und Städte uns am 5. Juni 2020 mitgeteilt hat, dass er mit den verschiedenen Akteuren des Bestattungssektors nützliche Kontakte aufgenommen hat, infolge derer festgelegt wurde, dass ab dem 8. Juni 2020 alle Handlungen im Zusammenhang mit der Organisation von Bestattungen auf der Grundlage des bestehenden gesetzlichen Rahmens und der vom Nationalen Sicherheitsrat festgelegten Norm erfolgen, was die strenge Einhaltung der Normen des Social Distancing impliziert;

### ERLÄSST DER GOUVERNEUR DER PROVINZ LÜTTICH

**Artikel 1** – Vorliegender Polizeierlass hebt den Polizeierlass vom 15. Mai 2020 bezüglich der Organisation von Bestattungen während des beschlossenen Zeitraums der Ausgangsbeschränkungen zur Eindämmung der Ausbreitung des Coronavirus COVID-19 auf;

**Artikel 2** – Vorliegender Erlass tritt am 8. Juni 2020 in Kraft und wird an allen gewöhnlich für amtliche Veröffentlichungen vorgesehenen Orten ausgehängt.

**Article 3** – Vorliegender Erlass wird im Provinzbuletin veröffentlicht und per E-Mail notifiziert:

zur weiteren Veranlassung an:

- a) alle Bürgermeister der Provinz Lüttich mit dem Auftrag, ihn unverzüglich an allen gewöhnlich für amtliche Veröffentlichungen vorgesehenen Orten auszuhängen,
- b) alle lokalen Polizeizonen der Provinz Lüttich,
- c) die Verwaltungspolizeidirektoren-Koordinatoren der föderalen Polizei in Lüttich und in Eupen,
- d) die Generaldirektorin der Provinz Lüttich,
- e) den Generalprokurator und die Prokuratoren des Königs der Provinz Lüttich,
- f) das Provinzkollegium der Provinz Lüttich.

Place Notger 2 • 4000 Lüttich • Tel.: +32 (0)4 279 33 34 • E-Mail: [gouverneur@provincedeliege.be](mailto:gouverneur@provincedeliege.be)

[www.gouverneur.provincedeliege.be](http://www.gouverneur.provincedeliege.be)  
Folgen Sie dem Gouverneur auf



[www.gouverneur.provincedeliege.be/fr/node/7645](http://www.gouverneur.provincedeliege.be/fr/node/7645)  
Datenschutz-Grundverordnung

zur Information an:

- a) die Premierministerin,
- b) den föderalen Minister der Sicherheit und des Innern,
- c) die föderale Ministerin der Volksgesundheit,
- d) den Ministerpräsidenten der Wallonie,
- e) den wallonischen Minister für Wohnungswesen, lokale Behörden und Städte,
- f) den Ministerpräsidenten der Föderation Wallonie-Brüssel,
- g) das nationale Krisenzentrum,
- h) das regionale Krisenzentrum,
- i) die Wallonische Föderation der Bestattungsunternehmer,
- j) alle Bestattungsunternehmen der Provinz Lüttich (über die Bürgermeister),
- k) alle Krematorien der Provinz Lüttich (über die Bürgermeister),

Lüttich, den 07. Juni 2020

Hervé JAMAR



**N° 27 RÈGLEMENTS COMMUNAUX D'ADMINISTRATION INTÉRIEURE ET  
ORDONNANCES DE POLICE COMMUNALE**

*Délibérations des Conseils communaux des Communes des Arrondissements de  
Liège, Huy-Waremme et Verviers*

<i>Commune(s)</i>	<i>Section(s)</i>	<i>Objet</i>	<i>Date de délibération</i>
-------------------	-------------------	--------------	-----------------------------

**ARRONDISSEMENT DE LIEGE**

<b>AWANS</b>		<i>Arrêté du Bourgmestre – Mesures de circulation prises à l'occasion d'un chantier Rue Louis Germaux, du 28 mai au 13 juillet 2020.</i>	<i>27/05/2020</i>
		<i>Arrêté du Bourgmestre – Mesures de circulation prises à l'occasion : - d'un chantier pour le compte de la CILE, Rue Général Leman, 59, du 03 au 09 juin 2020 ; - travaux de placement d'une potence pour le compte de SOFICO, Rue de Bruxelles, du 04 au 19 juillet 2020 ; - d'une livraison de marchandise, Rue de la Station, 46, le 4 juin et le 10 juin 2020 ; - de la pose d'un support beton, Rue Joseph Valleye, 10, du 03 au 05 juin 2020 ; - de travaux d'élagage et d'entretien Fond dui Chenay et Raymond Bauwin, le 04 juin 2020.</i>	<i>02/06/2020</i>
		<i>Arrêté du Bourgmestre – Mesures de circulation prises à l'occasion d'un raccordement à l'égout, Rue de Fooz, 37, du 03 au 05 juin 2020.</i>	<i>03/06/2020</i>
	<b>OTHEE</b>	<i>Arrêté du Bourgmestre – Mesures de circulation prises à l'occasion de travaux de voiries, Rue Englebert Lescrenie, du 08 au 19 juin 2020.</i>	<i>04/06/2020</i>
<b>LIEGE</b>		<i>Arrêté du Bourgmestre : - Modification du Règlement complémentaire de circulation routière relatif aux emplacements de stationnement dits « Shop and Drive » du 27 mai 2019. - Modification du Règlement de police relatif à la propreté sur la voie publique et aux petites incivilités urbaines qui y portent atteinte du 26 mai 2015.</i>	<i>15/05/2020</i>
<b>SOUMAGNE</b>		<i>Arrêté de police temporaire relative à la circulation routière : - Raccordement au réseau électrique par fonçage par la société HYDROGAZ – Cour Lemaire, 7 – du 08 au 19 juin 2020 ; - Raccordement au gaz et fouilles localisées par la société RMS – Rue Léonard Désiron, 38 – du 08 au 30 juin 2020 ; - Raccordement au réseau électrique par la société HYDROGAZ – Rue Haute, 103 – du 04 au 12 juin 2020 ; - Travaux d'aménagement de la place par la société GEHLEN – Place de la Gare et Rue César de Paepe – du 08 au 22 juin 2020 ;</i>	<i>04/06/2020</i>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Rénovation de corniche par la société JERRY - Avenue de la Résistance, 207 – du 10 au 30 juin 2020 ;</i></li> <li>- <i>Rénovation de façade Rue d'Outremont, 60 du 08 au 26 juin 2020 ;</i></li> <li>- <i>Réservation de stationnements - distribution de masques par le SPC – Rue Pierre Curié, 36 – Le 28 mai 2020 ;</i></li> <li>- <i>Raccordement au réseau électrique par fonçage par la société HYDROGAZ – Rue Rosa Luxembourg, 100 – du 26 mai au 10 juin 2020 ;</i></li> <li>- <i>Déménagement par la société VINCENT MIL – Rue de l'Égalité, 89 – le 29 mai 2020 ;</i></li> <li>- <i>Fouilles en trottoir et accotement pour la SWDE par la société CROSSET – Rue Pierre Curie, 217 – le 20 mai 2020 ;</i></li> <li>- <i>Travaux de pose de canalisations (divers impétrants) par la société GEHLEN – Rue d'Outremont – du 18 au 29 mai 2020 ;</i></li> <li>- <i>Travaux de rénovation et évacuation de déchets (dépose d'un conteneur) – Rue de Filipesti, 11 – du 29 mai au 08 juin 2020 ;</i></li> </ul>	
<b>VISÉ</b>		<i>Ordonnance de police temporaire relative à la circulation routière sur l'arrêt et le stationnement des véhicules sur l'ensemble de la zone dépose-minute situé Place des Déportés, devant l'école primaire du Sacré-Cœur, du 22 mai au 30 juin 2020, à l'occasion de l'ouverture de l'école en phase de déconfinement.</i>	27/05/2020

### **ARRONDISSEMENT DE HUY-WAREMME**

<b>BRAIVES</b>		<i>Ordonnance de police temporaire relative à la circulation routière – travaux de raccordement d'égout, Rue Saint-Pierre, 23 du 28 mai au 29 mai 2020.</i>	28/05/2020
----------------	--	---	------------

### **ARRONDISSEMENT DE VERVIERS**

<b>PLOMBIERES</b>		<i>Ordonnance de police temporaire relative à la circulation routière – Réservation de 6 aires de stationnement sur le parking de la bibliothèque au profit des membres du club colombophile « Le Progrès » du 27mai au 30 juin 2020.</i>	25/05/2020
<b>VERVIERS</b>		<i>Arrêté du Collège communal – Règlementation provisoire de la circulation routière (Place aux modes doux – Création de pistes cyclables – Phase n°1).</i>	14/05/2020
		<i>Ordonnance du Bourgmestre – Mesure complémentaire relative aux modalités de mise en œuvre suite à la réouverture de la Bibliothèque communale en raison de la pandémie de Coronavirus.</i>	17/05/2020

		<i>Ordonnance du Bourgmestre – Règlementation provisoire de la circulation routière en raison de la pandémie COVID19 (Drive in Testing).</i>	<i>20/05/2020</i>
--	--	--	-------------------